

工商晚報

The Kung Shuen Evening News
本報地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二
零售每份一角
廣告刊例：第一版每行一元，第二版每行八角，第三版每行六角，第四版每行四角。長期廣告另議。

今日隨報附送「風趣」週刊仍售式毫

金版馬經刊在第五頁

法貿部長與簡悅強會談後 取消多項對港貿易限制 放寬港法雙邊貿易 共市並放寬港加工水果蔬菜入口

【巴黎十一日法新社電】法貿部長簡悅強與法商會代表會談後，法政府已決定取消多項對港貿易限制，放寬港法雙邊貿易，並決定放寬港加工水果蔬菜入口。

這項決定，是法政府對港貿易政策的重要轉變。法政府決定取消多項對港貿易限制，包括取消對港出口的限制，並決定放寬港加工水果蔬菜入口。這項決定，是法政府對港貿易政策的重要轉變。



觀點：角度
「！羣被妻嬌心耽，猴猖手扒裡這」

為擴大中共漁船隊 武裝共幹侵入港水域 兩週內劫走廿艘港船

【本報訊】中共武裝漁船，在過去兩週內，竟侵入本港水域，並劫走廿艘港船。據悉，中共武裝漁船，在過去兩週內，曾先後侵入本港水域，並劫走廿艘港船。據悉，中共武裝漁船，在過去兩週內，曾先後侵入本港水域，並劫走廿艘港船。

國際足協考慮 辦世界盃獎券

【波里維亞拉巴十日電】國際足協主席拉巴尼，正考慮在明年世界盃足球賽期間，舉辦世界盃獎券。據悉，國際足協主席拉巴尼，正考慮在明年世界盃足球賽期間，舉辦世界盃獎券。

呂芷英案銀行職員作供 其母簽名提款四次 總共十八萬八千元

【本報訊】女警呂芷英被控擁有財產與官職收入不相稱案，今晨在維多利亞法院開庭。呂芷英之母在庭上供稱，其女曾多次向其提款，總共達十八萬八千元。

藏攻擊性武器黑人物 被判獄六月罰款四百

【本報訊】一名年約四十歲的男子，因藏有攻擊性武器，被判入獄六個月，並罰款四百元。該名男子被控藏有攻擊性武器，並被判入獄六個月，並罰款四百元。



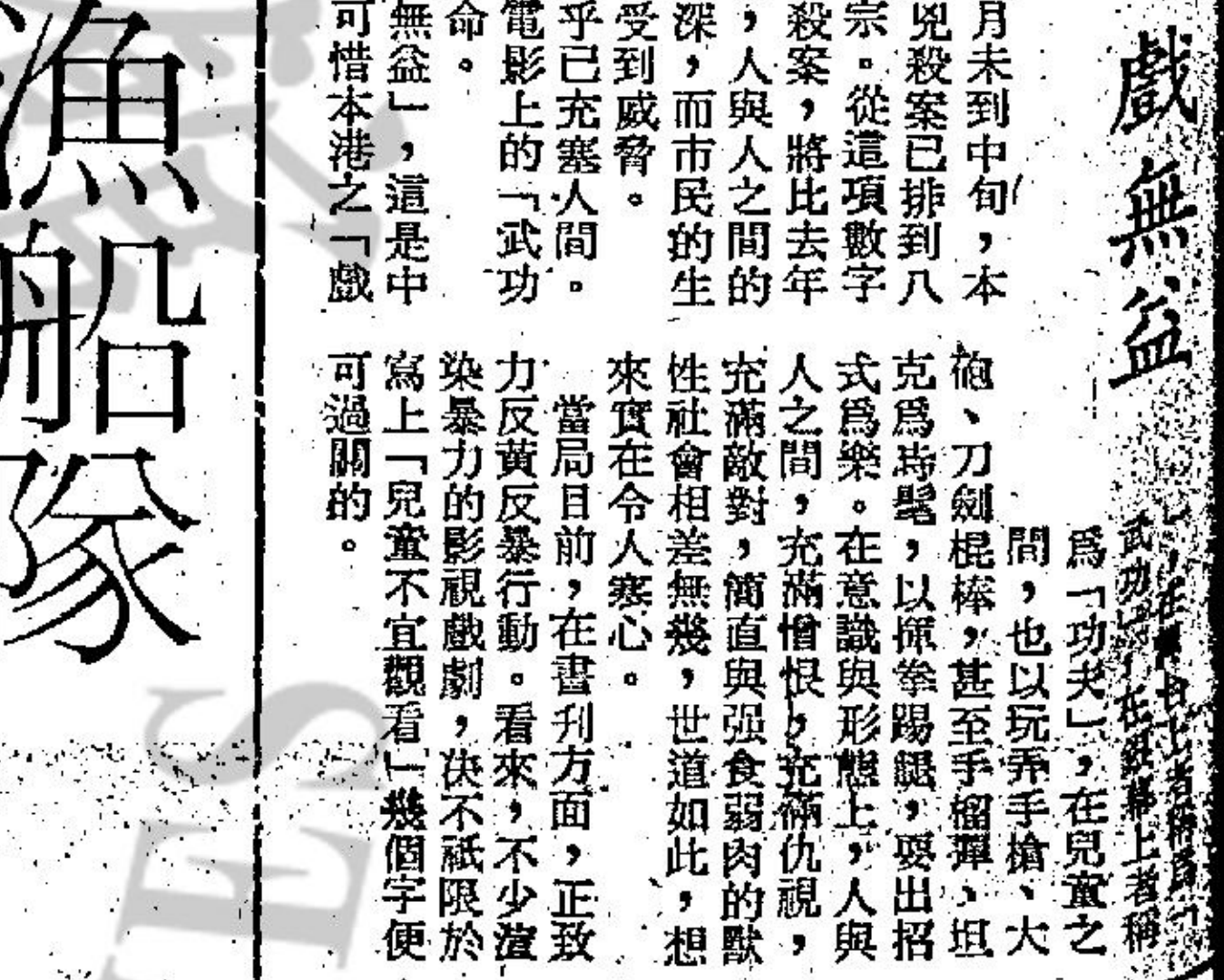
死者同屋住客 案發後即失踪 涉嫌男子僅有八指

【本報訊】警方正調查一宗命案，死者為一名男子，案發後其同屋住客即失踪。警方懷疑該名住客與案發有關，並正全力尋找該名住客。



涉嫌監獄內運毒 助理督導員 被控三罪名

【本報訊】一名在監獄內運毒的助理督導員，被控三項罪名。該名助理督導員被控在監獄內運毒，並被控三項罪名。



台灣地產價廉物美 請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東英大廈、北角英皇道、旺角砵廠街角道台灣民生物產有限公司參觀選購

台灣地產價廉物美，請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東英大廈、北角英皇道、旺角砵廠街角道台灣民生物產有限公司參觀選購。

給予市民不可磨滅印象 宣傳警民關係等於白費

意見

【本報訊】關於警民關係宣傳，最近當局頗有動作，如去年之「警民合作年」，及今年之「警民合作月」，均曾舉行各種宣傳活動，如警民大會、警民聯誼會、警民聯誼會等，以期加強警民合作，維護治安。然則，此等宣傳活動，是否真能達到預期之目的，而給予市民以不可磨滅的印象？抑僅止於宣傳之表面，而無實質之效果？此實為當前治安當局所應考慮者也。

因如果警方宣傳，僅止於表面，而不求實質，則其效果必如曇花一現，而無持久之影響。市民對於警方之印象，應建立於警方之實際行動，而非僅止於宣傳之表面。如警方能勤政愛民，公正廉潔，則市民自必對警方產生良好之印象，而警民關係亦必能融洽。反之，如警方僅知宣傳，而不求實質，則市民必對警方產生反感，而警民關係亦必趨於惡化。

故當局在宣傳警民關係時，應以實際行動為基礎，而以宣傳為輔助。如警方能勤政愛民，公正廉潔，則市民自必對警方產生良好之印象，而警民關係亦必能融洽。反之，如警方僅知宣傳，而不求實質，則市民必對警方產生反感，而警民關係亦必趨於惡化。



「國泰」和「國泰」兩家戲院，在「國泰」戲院內，合辦「國泰」戲院，方方的國泰戲院，情形頗為熱鬧，花籃高掛，首午下十於鴻運高家戲院為圖。

我派帝汶電器技師 歷劫歸來猶有餘悸

【本報訊】從國內派往帝汶電器技師，歷劫歸來，猶有餘悸。據悉，該技師在帝汶期間，曾遭當地武裝勢力之騷擾，並被扣押多日。幸經當地友人之協助，方得脫身歸國。該技師在談話中，對帝汶之局勢表示擔憂，並呼籲當局應加強對海外僑胞之保護。

各地通訊

【台北訊】從國內派往帝汶電器技師，歷劫歸來，猶有餘悸。據悉，該技師在帝汶期間，曾遭當地武裝勢力之騷擾，並被扣押多日。幸經當地友人之協助，方得脫身歸國。該技師在談話中，對帝汶之局勢表示擔憂，並呼籲當局應加強對海外僑胞之保護。

醫學常識解答

○請讀者注意：本報特設「醫學常識解答」一欄，歡迎讀者踴躍投稿。本欄將由專業醫士解答讀者之醫學疑問，內容包括：感冒、發燒、咳嗽、哮喘、胃病、肝病、腎病、心臟病、糖尿病、高血壓、癌症等各種常見疾病之防治常識。

○乳癌有何特徵？
乳癌之特徵，多為乳房內有硬塊，或乳房紅腫、疼痛、發熱等。如發現此等症狀，應立即就醫檢查。

○婦女經期不準，有何方法調經？
婦女經期不準，多因生活不規律、精神壓力大、飲食不節制等所致。應注意生活規律，保持心情愉快，並適量運動，以調經理帶。

本報「讀者意見」 歡迎踴躍來信

本報自創刊以來，承蒙各界人士之愛護，業務蒸蒸日上。為加強與讀者之聯繫，特設「讀者意見」一欄，歡迎讀者踴躍來信。本欄將由本報編輯部彙集讀者之意見，並轉請有關部門處理。如讀者對本報之報導、編輯、印刷等有任何意見或建議，均可隨時來信。本報將竭誠歡迎，並努力改進，以提供更優質之服務。

蘋果香·令人心癢癢 價奇高·歸咎於盤商

【本報訊】目前市面上一種蘋果，其味香甜，色澤鮮艷，深受市民喜愛。然則，此等蘋果之售價，卻異常高昂，令市民感到不解。據悉，此等蘋果之售價，係由盤商所定，而盤商之所以定此高價，乃因該等蘋果之產量有限，且運輸成本較高所致。然則，盤商之定價，是否合理，實有疑問。如盤商能降低售價，則市民必能受惠。故當局應加強對盤商之監管，以保障市民之利益。

羅渣高曼

羅渣高曼，一名著名之音樂家，其作品深受大眾喜愛。最近，他推出了一部新作品，名為「羅渣高曼」。該作品以優美之旋律，抒發了作者對生活之熱愛。該作品之推出，引起音樂界之廣泛關注。

曾製影片二百多部

曾製影片二百多部，是一位著名之電影導演。其作品風格獨特，深受觀眾喜愛。最近，他推出了一部新作品，名為「曾製影片」。該作品以感人至深之情節，吸引了觀眾之目光。該作品之推出，引起電影界之廣泛關注。

李修賢與汪禹

李修賢與汪禹，兩位著名之演員，最近合作了一部新作品。該作品以精彩之劇情，吸引了觀眾之目光。該作品之推出，引起觀眾之廣泛關注。

林建明開始走運

林建明，一名著名之演員，最近開始走運。其作品深受觀眾喜愛，人氣急升。最近，他推出了一部新作品，名為「林建明」。該作品以感人至深之情節，吸引了觀眾之目光。該作品之推出，引起觀眾之廣泛關注。

新片「捉賊記」

新片「捉賊記」，由著名導演執導，多位著名演員主演。該作品以精彩之劇情，吸引了觀眾之目光。該作品之推出，引起觀眾之廣泛關注。

馬田波森被契人

馬田波森，一名著名之演員，最近被契人。其作品深受觀眾喜愛，人氣急升。最近，他推出了一部新作品，名為「馬田波森」。該作品以感人至深之情節，吸引了觀眾之目光。該作品之推出，引起觀眾之廣泛關注。

淺彈輕唱

淺彈輕唱，一名著名之歌手，最近推出了一部新作品。該作品以優美之旋律，抒發了作者對生活之熱愛。該作品之推出，引起音樂界之廣泛關注。

宇森逃避電話

宇森，一名著名之演員，最近逃避電話。其作品深受觀眾喜愛，人氣急升。最近，他推出了一部新作品，名為「宇森」。該作品以感人至深之情節，吸引了觀眾之目光。該作品之推出，引起觀眾之廣泛關注。

馬田波森被契人

馬田波森，一名著名之演員，最近被契人。其作品深受觀眾喜愛，人氣急升。最近，他推出了一部新作品，名為「馬田波森」。該作品以感人至深之情節，吸引了觀眾之目光。該作品之推出，引起觀眾之廣泛關注。

工商晚報



體育

花墟開始上演本屆球賽

元朗人脚比上季好

東方準備遲較吃虧



今日之戰

東方足球隊今晚在花墟球場對陣元朗，雙方預備於下午五時開賽。元朗隊在過去兩場比賽中，表現頗佳，而東方隊則在過去兩場比賽中，表現較差。今晚之戰，東方隊必須全力以赴，以求在積分榜上取得領先地位。

東方足球隊今晚在花墟球場對陣元朗，雙方預備於下午五時開賽。元朗隊在過去兩場比賽中，表現頗佳，而東方隊則在過去兩場比賽中，表現較差。今晚之戰，東方隊必須全力以赴，以求在積分榜上取得領先地位。

東方練兵一連三朝

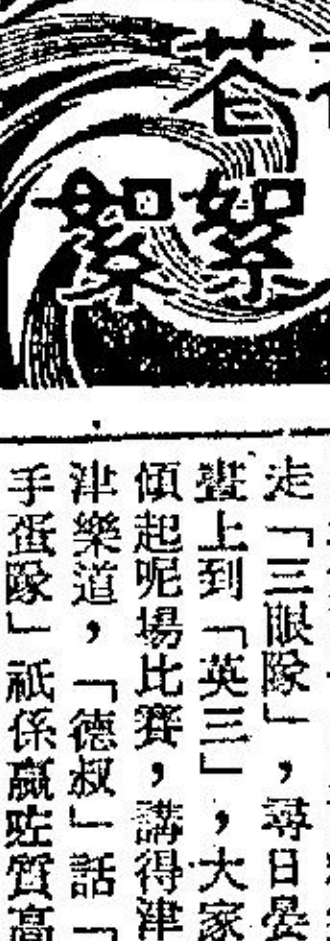
足夠氣力對抗元朗

祇嫌鋒線稍弱希望以勇態補救

東方足球隊雖然在過去兩場比賽中，表現較差，但隊員們在過去三天的訓練中，表現非常努力。隊員們表示，他們已經做好了充分的準備，足以對抗元朗隊。他們希望能夠在比賽中發揮出他們的實力，以勇態來彌補鋒線的不足。

三眼隊係好咗

寶島集訓有功力



三眼隊

寶島集訓有功力

東方足球隊在過去三天的訓練中，表現非常努力。隊員們表示，他們已經做好了充分的準備，足以對抗元朗隊。他們希望能夠在比賽中發揮出他們的實力，以勇態來彌補鋒線的不足。

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗東方陣容

元朗操練足狀態已大勇

東方甫成軍似未易爭勝



戰局分析

元朗隊在過去兩場比賽中，表現頗佳，而東方隊則在過去兩場比賽中，表現較差。今晚之戰，東方隊必須全力以赴，以求在積分榜上取得領先地位。元朗隊在過去兩場比賽中，表現頗佳，而東方隊則在過去兩場比賽中，表現較差。今晚之戰，東方隊必須全力以赴，以求在積分榜上取得領先地位。

市政改取長傳急攻

逼使愉園無法贏波

市政隊昨晚以一比零，逼使愉園無法贏波。市政隊在比賽中，表現非常努力，最終取得了勝利。愉園隊在比賽中，表現較差，最終未能取得勝利。市政隊在比賽中，表現非常努力，最終取得了勝利。愉園隊在比賽中，表現較差，最終未能取得勝利。

文化籃球隊

昨三傳捷訊

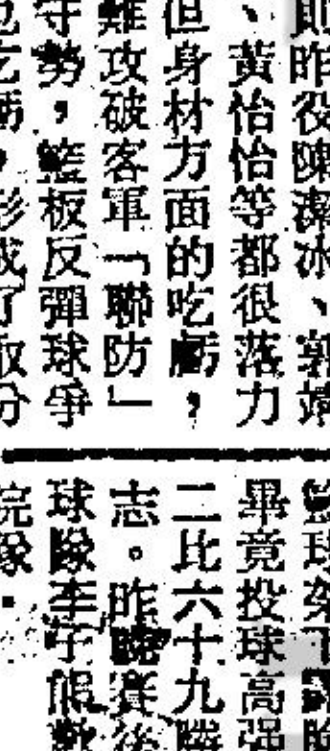
球員表現全無倦容

籃球圈

文化籃球隊在過去三天的比賽中，表現非常努力。隊員們表示，他們已經做好了充分的準備，足以對抗元朗隊。他們希望能夠在比賽中發揮出他們的實力，以勇態來彌補鋒線的不足。

禁毒盃籃球賽

東區穩獲冠軍



禁毒盃

東區穩獲冠軍

禁毒盃

東區穩獲冠軍

禁毒盃

東區穩獲冠軍

禁毒盃

東區穩獲冠軍

禁毒盃

東區穩獲冠軍

浪戰迎日週華南

強志尹代[華大]雄國陳代仔仁

南華隊在過去兩場比賽中，表現頗佳，而元朗隊則在過去兩場比賽中，表現較差。今晚之戰，南華隊必須全力以赴，以求在積分榜上取得領先地位。元朗隊在過去兩場比賽中，表現頗佳，而東方隊則在過去兩場比賽中，表現較差。今晚之戰，東方隊必須全力以赴，以求在積分榜上取得領先地位。

李度患病

突入醫院

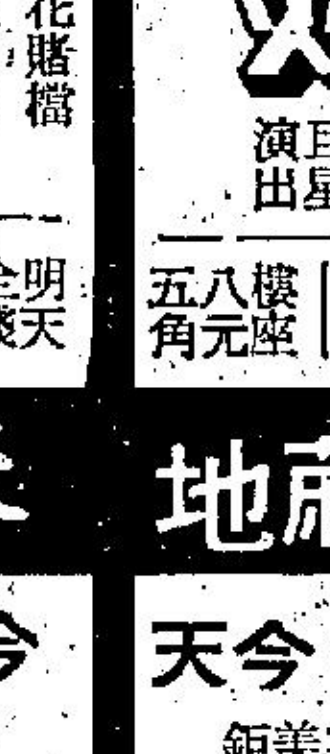
流浪後天戰南華

缺少好手守大關

李度患病，突入醫院。南華隊在過去兩場比賽中，表現頗佳，而元朗隊則在過去兩場比賽中，表現較差。今晚之戰，南華隊必須全力以赴，以求在積分榜上取得領先地位。元朗隊在過去兩場比賽中，表現頗佳，而東方隊則在過去兩場比賽中，表現較差。今晚之戰，東方隊必須全力以赴，以求在積分榜上取得領先地位。

圈語

人語



圈語

人語

圈語

人語

圈語

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏



晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

晨市交投仍疏

行情全面輕微

股市在晨市最後一個交易時段，表現仍舊平穩，而現貨市場的行情，則因受外匯市場變動影響，而呈現輕微震盪。晨市開市後，各主要股票指數，均呈現輕微震盪，而現貨市場的行情，則因受外匯市場變動影響，而呈現輕微震盪。晨市開市後，各主要股票指數，均呈現輕微震盪，而現貨市場的行情，則因受外匯市場變動影響，而呈現輕微震盪。

項目	最高	最低	收市
遠東中環指數	一四〇.三八	一四〇.一六	一四〇.四九
恒生中環指數	三〇〇.五六	三〇〇.二六	三〇〇.二六
金銀指數	二五.九四	二五.九四	二五.九四
金銀指數	二五.九四	二五.九四	二五.九四
金銀指數	二五.九四	二五.九四	二五.九四

中國造船廠接獲首宗修船生意

中國造船廠接獲首宗修船生意，該廠正積極籌備中。據悉，該廠已與有關方面達成協議，將承接首宗修船生意。該廠正積極籌備中，預計近期內即可動工。

投資者態度觀望 倫敦股票昨下跌

倫敦股票市場昨日呈現觀望態度，主要股票指數均呈下跌趨勢。投資者對未來經濟前景持觀望態度，導致市場交投清淡，價格普遍走低。

美國股票走勢指數

美國股票市場走勢指數顯示，主要股票指數均呈上升趨勢。投資者對美國經濟前景持樂觀態度，市場交投活躍，價格普遍走高。

美股利率影響人心 指數續跌五點

美國股票市場昨日受利率影響，主要股票指數均呈下跌趨勢。投資者對利率變動持敏感態度，導致市場交投清淡，價格普遍走低。

本報獨家報導 英美加黃金期貨市價

本報獨家報導英美加黃金期貨市價，提供最新行情。黃金期貨市場昨日呈現平穩走勢，價格變動不大。

美國物價出現急升 通貨膨脹可能再現

美國物價出現急升，通貨膨脹可能再現。據悉，美國物價指數在近期內大幅上升，引發市場對通貨膨脹的擔憂。專家認為，通貨膨脹可能再次出現，對經濟產生不利影響。

昨日十種漲幅最大股票

昨日十種漲幅最大股票名單如下：金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀。這些股票在昨日交易中表現優異，漲幅顯著。

昨日十種跌幅最大股票

昨日十種跌幅最大股票名單如下：金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀。這些股票在昨日交易中表現不佳，跌幅顯著。

昨日十種成交最多股票

昨日十種成交最多股票名單如下：金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀。這些股票在昨日交易中成交量巨大，市場關注度高。

昨日十種成交最多股票

昨日十種成交最多股票名單如下：金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀。這些股票在昨日交易中成交量巨大，市場關注度高。

銀行拆息上揚 最高成至五厘

銀行拆息上揚，最高成至五厘。據悉，銀行拆息在近期內大幅上升，最高達到五厘。這將對市場資金流動產生影響。

外圍金價普遍呈軟順 金市疲弱人心不定

外圍金價普遍呈軟順，金市疲弱人心不定。據悉，外圍金價在近期內普遍走低，投資者對金市前景持疲弱態度，人心不定。

昨日十種漲幅最大股票

昨日十種漲幅最大股票名單如下：金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀。這些股票在昨日交易中表現優異，漲幅顯著。

昨日十種跌幅最大股票

昨日十種跌幅最大股票名單如下：金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀。這些股票在昨日交易中表現不佳，跌幅顯著。

昨日十種成交最多股票

昨日十種成交最多股票名單如下：金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀、金銀。這些股票在昨日交易中成交量巨大，市場關注度高。

工商晚報上午股票成交報價表				工商晚報上午股票成交報價表				工商晚報上午股票成交報價表				工商晚報上午股票成交報價表			
股票名稱	最高價	最低價	收市價	股票名稱	最高價	最低價	收市價	股票名稱	最高價	最低價	收市價	股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行保險	15.30	15.20	15.20	信託公司(B)	22.50	22.20	22.40	萬通地產	0.72	0.71	0.71	世界發展	1.15	1.14	1.14
恒豐銀行	2.425	2.40	2.425	怡和	7.20			華聯地產	3.25			新豐發展	1.68	1.67	1.67
海外信託銀行				怡和實業				恒生工業地產	1.60			聯興發展	1.67	1.67	1.67
大華銀行				怡和實業				大昌地產	3.25			遠東發展	1.67	1.67	1.67
友聯銀行				怡和實業				兆安地產	3.25			海南發展	1.67	1.67	1.67
永安人壽				怡和實業				嘉年地產	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
會德豐船務(A)				怡和實業				聯邦地產(A)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
會德豐船務(B)				怡和實業				聯邦地產(B)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
新世紀航業				怡和實業				聯邦地產(C)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
萬豐航業				怡和實業				聯邦地產(D)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
萬豐航業				怡和實業				聯邦地產(E)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
華光航業				怡和實業				聯邦地產(F)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
東方貨櫃	1.78	1.75	1.75	怡和實業				聯邦地產(G)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
新海康				怡和實業				聯邦地產(H)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
均益倉				怡和實業				聯邦地產(I)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
九龍倉				怡和實業				聯邦地產(J)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
太古(A)	5.80	5.75	5.75	怡和實業				聯邦地產(K)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
太古(B)				怡和實業				聯邦地產(L)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
黃埔船塢	5.75	5.70	5.75	怡和實業				聯邦地產(M)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
油蔴地小輪	3.375	3.325	3.325	怡和實業				聯邦地產(N)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
香港電燈	14.00	13.90	14.00	怡和實業				聯邦地產(O)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
九龍電燈	14.00	13.90	14.00	怡和實業				聯邦地產(P)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
中華煤氣	16.20	16.10	16.10	怡和實業				聯邦地產(Q)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
電燈公司				怡和實業				聯邦地產(R)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
電車公司				怡和實業				聯邦地產(S)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
九龍巴士				怡和實業				聯邦地產(T)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
中環巴士				怡和實業				聯邦地產(U)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
會德豐(A股)	3.425	3.40	3.40	怡和實業				聯邦地產(V)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
會德豐(細股)				怡和實業				聯邦地產(W)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
恒隆				怡和實業				聯邦地產(X)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67
信託公司(A)				怡和實業				聯邦地產(Y)	3.25			廣利發展	1.67	1.67	1.67

Various small advertisements and notices on the right margin, including real estate listings and business announcements.

